

คำศัพท์ภาษาอังกฤษภายในหน่วยงานศูนย์ฝึกและอบรมเด็กและเยาวชน

ลำดับ	ก. ตำแหน่งต่างๆ	
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1.	ผู้อำนวยการศูนย์ฝึกและอบรมเด็กและเยาวชน	Director of the Juvenile Training Center
2.	ผู้ช่วยผู้อำนวยการศูนย์ฝึกและอบรมเด็กและเยาวชน	Deputy Director of the Juvenile Training Center
3.	หัวหน้าส่วนราชการและการจัดการ	Head of Administration and Management Section
4.	นักจัดการงานทั่วไปชำนาญการพิเศษ	General Administration Officer, Senior Professional Level
5.	นักจัดการงานทั่วไปชำนาญการ	General Administration Officer, Professional Level
6.	นักจัดการงานทั่วไปปฏิบัติการ	General Administration Officer, Practitioner Level
7.	นักจัดการงานทั่วไป	General Administration Officer
8.	นักวิชาการเงินและบัญชีชำนาญการพิเศษ	Finance and Accounting Analyst, Senior Professional Level
9.	นักวิชาการเงินและบัญชีชำนาญการ	Finance and Accounting Analyst, Professional Level
10.	นักวิชาการเงินและบัญชีปฏิบัติการ	Finance and Accounting Analyst, Practitioner Level
11.	นักวิชาการเงินและบัญชี	Finance and Accounting Analyst
12.	เจ้าพนักงานการเงินและบัญชีชำนาญงาน	Finance and Accounting Officer, Experienced Level
13.	เจ้าพนักงานการเงินและบัญชีปฏิบัติงาน	Finance and Accounting Officer, Operational Level
14.	เจ้าพนักงานธุรการอาวุโส	General Service Officer, Senior Level
15.	เจ้าพนักงานธุรการชำนาญงาน	General Service Officer, Experienced Level
16.	เจ้าพนักงานธุรการปฏิบัติงาน	General Service Officer, Operational Level
17.	เจ้าพนักงานธุรการ	General Service Officer
18.	พนักงานขับรถ	Driver
19.	พนักงานสถานที่	Janitor
20.	นักวิชาการอบรมและฝึกวิชาชีพชำนาญการพิเศษ	Vocational Training Technical Officer, Senior Professional Level
21.	นักวิชาการอบรมและฝึกวิชาชีพชำนาญการ	Vocational Training Technical Officer, Professional Level

ลำดับ	ก. ตำแหน่งต่างๆ	
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
22.	นักวิชาการอบรมและฝึกวิชาชีพปฏิบัติการ	Vocational Training Technical Officer, Practitioner Level
23.	นักวิชาการอบรมและฝึกวิชาชีพ	Vocational Training Technical Officer
24.	เจ้าพนักงานอบรมและฝึกวิชาชีพ	Vocational Training Officer
25.	นักสังคมสงเคราะห์ชำนาญการพิเศษ	Social Worker, Senior Professional Level
26.	นักสังคมสงเคราะห์ชำนาญการ	Social Worker, Professional Level
27.	นักสังคมสงเคราะห์ปฏิบัติการ	Social Worker, Practitioner Level
28.	นักสังคมสงเคราะห์	Social Worker
29.	นักจิตวิทยาคลินิกชำนาญการพิเศษ	Clinical Psychologist, Senior Professional Level
30.	นักจิตวิทยาคลินิกชำนาญการ	Clinical Psychologist, Professional Level
31.	นักจิตวิทยาคลินิกปฏิบัติการ	Clinical Psychologist, Practitioner Level
32.	นักจิตวิทยาคลินิก	Clinical Psychologist
33.	นักจิตวิทยาชำนาญการพิเศษ	Psychologist, Senior Professional Level
34.	นักจิตวิทยาชำนาญการ	Psychologist, Professional Level
35.	นักจิตวิทยาปฏิบัติการ	Psychologist, Practitioner Level
36.	นักจิตวิทยา	Psychologist
37.	พยาบาลวิชาชีพชำนาญการพิเศษ	Registered Nurse, Senior Professional Level
38.	พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ	Registered Nurse, Professional Level
39.	พยาบาลวิชาชีพปฏิบัติการ	Registered Nurse, Practitioner Level
40.	พยาบาลวิชาชีพ	Registered Nurse
41.	ผู้ช่วยนักบำบัด	Therapist Assistant
42.	พนักงานพินิจ	Juvenile Detention Officer
43.	พนักงานพิทักษ์	Juvenile Detention Officer
44.	พนักงานประกอบอาหาร	Cooking Staff
45.	เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย	Security Officer

ลำดับ	ข. ป้ายห้อง-สถานที่ต่างๆ	
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1.	ศูนย์ฝึกและอบรมเด็กและเยาวชนจังหวัด (ชื่อจังหวัด)	(ชื่อจังหวัด) Training Center
2.	ส่วนอำนวยการและการจัดการ	Administration and Management Section
3.	งานทะเบียนเด็กและเยาวชน	Juvenile Records and Recordkeeping Section
4.	งานธุรการทั่วไป	General Administrative Section
5.	งานการเงินและบัญชี	Finance and Accounting Section
6.	งานพัสดุอาคารสถานที่	Supply and Facility Management Section
7.	ห้องผู้อำนวยการ	Director's Office
8.	ห้องประชุม	Meeting Room
9.	ห้องน้ำเจ้าหน้าที่ชาย	Male Staff Restroom
10.	ห้องน้ำเจ้าหน้าที่หญิง	Female Staff Restroom
11.	ห้องน้ำประชาชนชาย	Male Restroom
12.	ห้องน้ำประชาชนหญิง	Female Restroom
13.	ห้องคณะกรรมการสงเคราะห์	Juvenile Welfare Committee Room
14.	ห้องคลินิกให้คำปรึกษา	Counselling Room
15.	ห้องประชุมสหวิชาชีพ	Case Conference Room
16.	บริการน้ำดื่มฟรี	Free Drinking Water
17.	ห้องเก็บเอกสารการเงิน-บัญชี	Financial and Accounting Document Storage Room
18.	ห้องครุเวร	Duty Officer's Room
19.	ห้องละหมาด	Prayer Room
20.	ห้องเก็บสำนวนคดี	Case Files Storage Room
21.	ห้องเก็บพัสดุ-อุปกรณ์	Storage Room
22.	ตู้เก็บสิ่งของต้องห้าม (สำหรับเจ้าหน้าที่)	Cabinet for storing prohibited items (Staff)
23.	ตู้เก็บสิ่งของต้องห้าม (สำหรับผู้มาติดต่อราชการ)	Cabinet for storing prohibited items (Visitors)
24.	ตู้รับเรื่องร้องเรียน-ร้องทุกข์	Complaint Box
25.	เปิดให้บริการ ไม่หยุดพักเที่ยง	No Noon Break
26.	จุดพักคอยสำหรับญาติ	Waiting Area
27.	ตู้เก็บสำนวนคดี ฟ้องแล้ว	Prosecuted Cases Cabinet
28.	ตู้เก็บสำนวนคดี ยังไม่ฟ้อง	Pending Cases Cabinet

ลำดับ	ข. ป้ายห้อง-สถานที่ต่างๆ	
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
29.	เขตหวงห้ามเฉพาะ	Restricted Area
30.	บุคคลภายนอกห้ามเข้า	Authorized Personnel Only
31.	จุดตรวจค้นสิ่งของต้องห้าม	Prohibited Item Search Area
32.	ห้องผู้ช่วยผู้อำนวยการศูนย์ฝึกและอบรมเด็กและเยาวชน	Deputy Director's Office
33.	ห้องญาติเยี่ยมใกล้ชิด	Family Visitation Room
34.	ห้องฝ่ายอภิบาลและการพินิจ	Pastoral Support and Juvenile Monitoring Section
35.	ห้องญาติเยี่ยมทางไกล	Virtual Family Visitation Room
36.	ห้องส่วนป้องกัน สงเคราะห์ ประสานเครือข่าย	Crime Prevention, Social Assistance and Network Coordination Section
37.	ห้องส่วนพัฒนาพฤติกรรม	Behavior Management Section
38.	ห้องฝ่ายการศึกษาอบรมและฝึกวิชาชีพ	Academic and Vocational Training Section
39.	ห้องส่วนแก้ไข บำบัด ฟื้นฟู	Rehabilitation Section
40.	ห้องจริยธรรม	Ethics Room
41.	ห้องเรียนในฝัน	Ideal Classroom
42.	ห้องสุขาเด็กและเยาวชนชาย	Men's Restroom
43.	ห้องสุขาเด็กและเยาวชนหญิง	Women's Restroom
44.	ห้องซักผ้า	Laundry Room
45.	ห้องตัดผม	Barber Room
46.	ห้องทูบินัมเบอร์วัน	TO BE NUMBER ONE Room
47.	ห้องพยาบาล	Nurse's Office
48.	ห้องให้คำปรึกษา/ตรวจจิตวิทยา	Counselling Room/Psychological Assessment Room หากเป็นห้องเดียวกันใช้ Counselling and Assessment Room
49.	ห้องน้ำ	Restroom
50.	โรงครัว	Kitchen
51.	พื้นที่ล้างอุปกรณ์โรงครัว	Equipment Washing Area
52.	พื้นที่ล้างผักสด	Vegetable Washing Area
53.	โรงเลี้ยง	Canteen

ลำดับ	ข. ป้ายห้อง-สถานที่ต่างๆ	
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
54.	น้ำดื่มเด็กและเยาวชน	Drinking Water
55.	ห้องกัก1	Quarantine Room 1
56.	ห้องกัก2	Quarantine Room 2
57.	จุดปฏิบัติการ1	Surveillance Point 1
58.	จุดปฏิบัติการนอน1	Surveillance Point - Dormitory 1
59.	จุดปฏิบัติการนอน2	Surveillance Point - Dormitory 2
60.	นอนเด็กและเยาวชนชาย	Men's Dormitory
61.	นอนสำหรับเด็กและเยาวชนที่ต้องการ การดูแลเป็นพิเศษ	Dormitory for Youth with Special Needs
62.	อาคารตากผ้าเด็กและเยาวชนชาย	Clothes Drying Area
63.	ห้ามขึ้นนอนก่อนได้รับอนุญาต	<u>DO NOT</u> enter the dormitory without permission.
64.	จุดแชร์ ปริ้นเอกสาร	Printing Spot
65.	แก้วน้ำสำหรับเด็กและเยาวชน	Drinking Cups
66.	จุดตรวจค้นเด็กและเยาวชนแรกจับ	Search Area for New Juvenile Intakes
67.	จุดตรวจค้นเด็กและเยาวชน ก่อนเข้านอน	Search Area Before Entering Dormitory
68.	โต๊ะตรวจผ่านระบบทางไกล (Telemedicine/Telepsychiatry)	Telemedicine/Telepsychiatry
69.	เตียงตรวจโรค/ทำแผล	Examination Bed
70.	โต๊ะตรวจรักษาโรคเบื้องต้น	Examination Table
71.	เตียงสังเกตอาการ	Observation Bed
72.	ประชาสัมพันธ์	Information
73.	ผลิตภัณฑ์ฝีมือเด็กและเยาวชน	Juvenile Handicrafts
74.	รางวัลเกียรติยศขององค์กร	Rewards and Achievements
75.	บริการไม่สุภาพ-สะดวก โทร	Report poor service or inconvenience, please call XXXXXX (ใส่เบอร์โทรศัพท์)
76.	ห้องทำงานพ่อบ้าน	Pastoral Support Officers' Office
77.	จุดประจำการเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย	Security Guard Post

ลำดับ	ค. หน่วยหญิง	
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1.	ห้องกัก1	Quarantine Room 1
2.	ห้องกัก2	Quarantine Room 2
3.	ห้องทำงานแม่บ้าน	Pastoral Support Officers' Office
4.	จุดปฏิบัติหน้าที่เจ้าหน้าที่หญิง	Surveillance Point (Female Juvenile Officer)
5.	หอนอนเด็กและเยาวชนหญิง	Women's Dormitory
6.	หอนอนสำหรับเด็กและเยาวชนที่ต้องการดูแลเป็นพิเศษ	Dormitory for Youth with special Needs
7.	น้ำดื่มสำหรับเด็กและเยาวชนหญิง	Drinking Water
8.	ตู้เก็บสิ่งของต้องห้ามสำหรับเจ้าหน้าที่	Cabinet for storing prohibited items (Staff)
9.	ห้องสำหรับดูแลเด็กอ่อน	Nursery
10.	ตู้เก็บสิ่งของสำหรับเด็กและเยาวชน	Juvenile Storage
11.	โรงเลี้ยง	Canteen
12.	ห้องฝึกวิชาชีพเด็กและเยาวชนหญิง	Vocational Training Room
13.	ห้องน้ำสำหรับเจ้าหน้าที่	Staff Restroom
14.	เขตหวงห้ามเฉพาะ	Restricted Area
15.	บุคคลภายนอกห้ามเข้า	Authorized Personnel Only